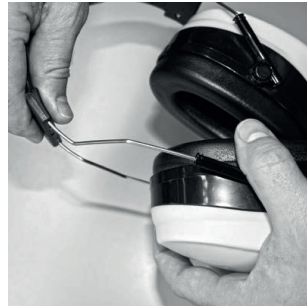


 U heeft met de Kelfort® gehoorbeschermer een kwaliteitsproduct in handen, welke getest en goedgekeurd is volgens de Europese Standaard EN352-1:2002.

 Kelfort® earmuffs are tested and approved according to the European Standard EN352-1:2002.



1.



2.



3.



4.

Gebruik: Trek de kappen uit elkaar als aangegeven op afbeelding 1 en 2. Plaats de gehoorbeschermers over de oren, zodanig dat de kussens de oren geheel omsluiten. Verstel de hoogte van beide kappen terwijl u de hoofdband omlaag drukt, zodat deze goed aansluiten op het hoofd en comfortabel zitten (afbeelding 3). Zorg ervoor dat de beugel over het midden van het hoofd geplaatst is en daarbij ook aansluit op het hoofd (afbeelding 4).

Belangrijk: Zorg ervoor dat u uw haren zoveel mogelijk opzij doet, zodat de kussens goed aansluiten op het hoofd.

Onderhoud: Onderhoud van uw gehoorbeschermer is zeer belangrijk; slecht onderhoud kan de levensduur negatief beïnvloeden. Gebruik voor het schoonmaken en desinfecteren van de buitenkant van uw gehoorbeschermer uitsluitend lauwwarm water met zeep en een zachte doek. De kussens kunt u met een licht vochtige doek schoonmaken, het schuim aan de binnenkant niet. Controleer de gehoorbeschermer regelmatig op beschadigingen. Bij ernstige beschadigingen aan de beugel of kappen, dient u het product te vervangen. De kussens en het schuim kunnen na verloop van tijd in kwaliteit achteruit gaan. Het is daarom aan te bevelen om deze onderdelen iedere 6 maanden te vervangen.

Ontsmetting: Gebruik voor ontsmetting een 70% oplossing van propylalcohol in water om de gehoorbeschermer af te nemen. Goed laten drogen.

Hygiëneset: Wanneer u de set vervangt, is het aan te bevelen om de binnenzijde van de kap goed te reinigen met lauwwarm water, zeep en een zachte doek. Vervolgens de binnenzijde goed droog maken alvorens de set te monteren.

Bewaren: Wanneer u de gehoorbeschermer niet gebruikt, bewaar deze dan op een bij voorkeur donkere plek bij gematigde temperatuur. Vermijd direct zonlicht tijdens opslag; dit verlengt de levensduur aanzienlijk.

Belangrijk:

- Slecht passende gehoorbescherming vermindert het reducerend vermogen. Raadpleeg de instructies voor een juiste pasvorm.
- Hoewel de gehoorbeschermers worden aanbevolen ter bescherming tegen schadelijke effecten van impulsgeluid is de SNR gebaseerd op de aanwezigheid van constant geluid en is derhalve geen accurate indicator van de bescherming tegen impulsgeluid. Constante of regelmatige blootstelling aan impulsgeluid kan ernstige gehoorschade tot gevolg hebben.
- Vloeistoffen en andere stoffen die oplosmiddelen en/of alcohol bevatten kunnen het product negatief beïnvloeden. De gehoorbeschermer mag nooit in vloeistof worden ondergedompeld.
- Bij gebruik van beschermhoezen kunnen de akoestische eigenschappen van de gehoorbeschermers afwijken.
- De materialen waaruit dit product vervaardigd is, kunnen mogelijk een allergische reactie veroorzaken.

Usage: Pull the earmuffs apart as shown in image 1 and 2. Place the earmuffs over the ears, so that the cushions enclose the ears completely. Adjust the height of both muffs while pressing the headband down so that they fit well and comfortable (image 3). Make sure that the headband is placed over the middle of the head and connects to the head.

Important: For the best results, remove all hair, and other objects, from under the cushions. The entire cushion surface should press firmly, but comfortably, against your head.

Maintenance: Maintenance of your earmuffs is very important; bad maintenance can adversely affect lifespan. Routinely wash as necessary, with mild soap. The foam inner liner should be allowed to air dry before reinserting into the cups. Do not expose any parts to sources of artificial heat or to direct sunlight during drying. Regularly inspect the earmuff for serviceability. Earmuffs, and in particular their cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for damage, cracking or other deformation. It is recommended to replace the cushions every 6 months.

Disinfection: For disinfection use 70% solution of propyl alcohol in water ("Rubbing Alcohol") to wipe the earmuffs. Allow to dry naturally

Hygiene kit: When replacing the set, it is recommended to clean the inside of the hood with lukewarm water, soap and a soft cloth. Then dry the inside well before assembling the set.

Storage: Store in a cool, dry place before and after use, at moderate temperature. Do not expose to direct sunlight, this can adversely affect lifespan.

Important

- Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit.
- Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the SNR is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise. Constant or repetitive exposure to impulsive noise may lead to serious injury, temporary or permanent deafness.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Usage of covers may affect the acoustic characteristics.
- These earmuffs are produced of materials which can cause an allergic reaction.

TYPE: KEL-GBN32

Gehoorscherm voor helmontage / Hearing protector for helmet mounting

H=31dB M=26dB L=18dB SNR=28dB

Frequentie Hz Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemeten demping (dB) Measured damping (dB)	17,3	14,3	20,1	25,8	30,1	32,8	39,3	31,4
Standaarddeviatie (dB) Standard deviation (dB)	4,2	3,9	2,1	2,8	1,9	2,6	4,0	3,9
Veronderstelde beschermingswaarde Assumed protection value	13,1	10,4	18,0	23,0	28,2	31,2	35,3	27,5

Getest volgens EN352-1:2002 - Tested according to EN 352-1:2002

Materiaal hoofdband: PVC

Materiaal schelp: ABS

Materiaal kussen: PU

Gewicht: 342 gram/stuk

Material headband: PVC

Material cup: ABS

Material cushion: PU

Weight: 342 grams/piece

Voor een uitgebreide technische omschrijving en gebruiksaanwijzing van de gehoorbeschermers verwijzen wij u naar onze website kelfort.nl.

For a comprehensive technical description and instruction manual, visit to our website kelfort.nl

In een luidruchtige omgeving dient u de gehoorbeschermers te allen tijde te dragen.

Deze gehoorbeschermers voldoen aan de vereisten van Europese richtlijn 89/686/EEC, Europese norm EN352-1:2002 en CE. Het behoort tot de categorie 'Intermediair ontwerp' (=bescherming tegen middelzware risico's).

EC-type onderzoekscertificaat voor het eindproduct door Inspec Certification Services, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, notified body number 0194.

Always use hearing protection in noisy surroundings.

Earmuffs conform to the requirements of the European Directive 89/686/EEC, the European standard EN352-1:2002 and CE. They are categorised in 'Intermediate Design' (=Protection against intermediate risks).

EC-Type Examination Certificate for the final product by Inspec Certification Services, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, notified body number 0194.



Utilisation du casque anti-bruit avec bandeau :

Tirez les coques, comme indiqué dans les illustrations 1 et 2. Placez les casques anti-bruit sur les oreilles de sorte que les coussins couvrent bien les oreilles. Réglez la hauteur des deux coques et abaissez le bandeau pour que celui-ci soit placé confortablement sur la tête (illustration 3). Veillez à ce que la bride soit placée sur le milieu de la tête et s'y adapte (illustration 4).

Important: veillez à dégager vos cheveux pour que les coussins s'adaptent bien à la tête.

Entretien: l'entretien de votre casque anti-bruit est très important. Un mauvais entretien peut porter préjudice à sa durée de vie. Pour nettoyer et désinfecter l'extérieur de votre casque anti-bruit, utilisez exclusivement de l'eau savonneuse tiède et un chiffon doux. Vous pouvez nettoyer les coussins avec un chiffon légèrement humide, mais pas la mousse à l'intérieur. Vérifiez régulièrement si le casque anti-bruit est endommagé. En cas de dégâts graves à la bride ou aux coques, vous devez remplacer le produit. Au fil du temps, les coussins et la mousse peuvent perdre en qualité. Il est dès lors recommandé de remplacer ces pièces tous les 6 mois.

Set hygiénique: lorsque vous remplacez le set, il est conseillé de nettoyer l'intérieur de la coque à l'eau savonneuse tiède avec un chiffon doux. Ensuite, séchez bien l'intérieur avant de monter le set.

Conservation: lorsque vous n'utilisez pas le casque anti-bruit, conservez-le de préférence dans un endroit sombre à une température modérée. Évitez la lumière directe du soleil pendant le stockage afin de prolonger considérablement sa durée de vie.

Informations importantes

Les liquides et autres substances qui contiennent des solvants et/ou de l'alcool peuvent endommager le produit. Le casque anti-bruit ne peut jamais être immergé dans un liquide. En cas d'utilisation de housses de protection, les propriétés acoustiques des casques anti-bruit peuvent varier. Dans un environnement bruyant, vous devez toujours porter les casques anti-bruit. Les matériaux constituant de ce produit peuvent provoquer une réaction allergique chez les personnes sensibles lors d'un contact avec la peau.

Pour obtenir une description technique détaillée et le mode d'emploi des casques anti-bruit, nous vous renvoyons à notre site Internet kelfort.nl.

Dans un environnement bruyant, vous devez toujours porter le casque anti-bruit.